« ۱۶۸۷ »

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

فی ۸ شعبان سنه ۱۲۹۱ جمعه ایرتسی

سنه‌لکی ۱۵۰ غروش برنسخه‌سی ۲۰ پاره

خلاصه

قسم رسمی { نظامنامه

قسم غیر رسمی { داخلیه

قسم رسمی

(مقام نظارت جلیلهٔ مالیه‌دن باب عالی‌یه تقدیم اولنان تقریرك صورتیدر)

معلوم عالیٔ وکالتپناهیلری بیورلدیغی اوزره ادارهٔ امور مالیه‌جه اتخاذی سلطنت سنیه‌نك قرار قطعیسی اقتضاسندن اولان تدابیر اصلاحیه‌که برنجی مقدمه‌سی بانق عثمانینك بعض اساسات جدیده و واسعه اوزرینه تنظیم وتشکیلی قضیه‌سیدر بونلرك اجراآت فعلیه‌سندن بحق مأمول اولان ثمرات خیریه‌نك حیز حصوله وصولی مجرد سنین سابقه‌دن منتقل واصلاحات مشروحه‌نك اجراسنه حائل اوله‌بیله‌جك مشکلاتك رفع وازاله‌سنه متوقف اولوب بونك ایچون براستقراض عمومی عقدیله دیون متفرقهٔ خزینه دیون منتظمه‌یه تحویل وتسویه اولنمق مرتبهٔ وجوبده اولدیغی کبی اشبو استقراضك دخی بانق عثمانی طرفندن حساب جاری صورتیله خزینهٔ جلیله‌یه اقراض اولنه‌جق مبالغك تأمین تأدیه‌سی ضمننده لزومی مقدارینك ترهینی قابل اوله‌جق درجه‌ده اولمسی مقتضیاتدن بولندیغی تحقق ایلدیکندن اوزرینه استقراض مذکورك شکلنه کلنجه الك مرجح صورت قنغیسی اولدیغنك تحریسنه کیریشلمك لازم کله‌رك مسئله‌نك هیئت عمومیه‌سی حقنده بالاطراف تدقیقات عمیقه اجرا اولندقده فوائد مطلوبه‌یی جامع کورنمیان صور متعدده سائره جمله‌ بر طرف ایدیله‌رك مجددا سنوی یوزده بش فائضلی اسهام عمومیه تنظیمی صورتنه مراجعت ایتمکلکه حکومت سنیه‌جه قرار ویرلمشدر اسهام مذکوره‌نك بوکونکی کونده باشلی مواقع صرافیه‌نك جمله‌سنده تداول ایلمسی وخلق نزدنده مظهر رواج واعتبار اولمسی اکثریا کوچك سرمایه دارلرك الده بولنمسی وبالسهوله نقده تحویلیله بدلنك استحصالی قابل اولمسی صورت ترجیحده بولندیرلمسنی مستلزم اولان اسبابدندر بونك محسناتندن بری دخی تحویلات دولت علیه‌نك تنوعنی انتاج ایتمك محذورندن سالم اولمسیدر بروجه معروض اساسا قرار اشدیریلان استقراضك صورت عقد واجراسنه کلنجه احتیاجات واقعه‌نك کاملا دفعنه مدار اوله‌بیلمك وحسن صورتله صرف واستعمال اولنمق شرطیله مجددا فرق درت ملیون مجیدیه التون قیمت اعتباریه سنده اسهام عمومیه تنظیمنه دائر الافرانقه اغستوسك یکرمنجی کونی بانق عثمانی اداره‌سیله برمقاوله‌نامه تنظیم اولنمش واجرای احکامی خط وصنعه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفصدور بیورلمشدر حکومت سنیه‌نك انتخا بکرده‌سی اولان صورتك محسنات مسلمه‌سی تفصیل وتوضیحدن مستغنی اولدیغندن بروجه مشروح اوچنجی ترتیب اوله‌رق تنظیمی لازم کلان اسهام عمومیه‌نك امثالی مثللو دفتر کبیره قید وتسجیلنه دائر قلمه آلنان وبرصورتی اسهام مذکوره‌نك متننه درج ایدلك لازم کلان نظامنامه لایحه‌سنك ارادهٔ سنیه‌سی استحصال بیورلمق اوزره ملفوفا تقدیم پیشکاه معالی اکتناه جناب وکالتپناهیلری قلنمش اولدیغی محاط علم عالئ خدیوانه‌لری بیورلدقده اولبابده امر وفرمان

فی ۲۶ رجب سنه ۹۱

فی ۲۶ اغستوس سنه ۹۰

« اسهام عمومیه دفتر کبیرینه فرق درت ملیون »
« مجیدیه التونلق اسهامك قید وتسجیلنه دائر »
« نظامنامه‌در »

برنجی ماده — اسهام عمومیه دفتر کبیرینه فرق درت ملیون مجیدیه التونلق تحویلات قید اولنه‌جق وبو تحویلاتك صورت تشکیل وقید وتسجیلی بیك ایکیوز سکسان برسنه‌سی ذی القعدة الشریفه‌سنك ایکنجی کوننده واقع شهر مارتك اون یدیسی تاریخیله مورخ اولوب اسهام عمومیه دفتر کبیرینی تأسیس ایدن نظامنامه‌ده محرر احکامنه تطبیقا اجرا قلنه‌جقدر

ایکنجی ماده — مارالبیان تحویلاتك قیدی بیك سکز یوز یتمش درت سنهٔ میلادیه‌سی شهر تموزینك رومی برنجی والافرانقه اون اوچنجی کوننده‌ن اعتبارا اجرا اولنه‌جق وهر التی آیده تأدیه‌سی لازم کلان فائضه‌نك برنجی تقسیطی بیك سکز یوز یتمش بش سنه میلادیه‌سی شهر کانون ثانیسنك رومی برنجی والافرانقه اون اوچنجی کونی تأدیه ایدیله‌جکدر

اوچنجی ماده — اشبو نظامنامه‌نك برنجی ماده‌سی منطوقنجه اسهام عمومیه دفتر کبیرینه قید وتسجیلی مقرر اولان فرق درت ملیون مجیدیه التونلق اسهامك اوتوز التی ملیون اوچیوز بیك التونلغی خزینهٔ جلیله‌نك دیون متفرقه‌سی تسویه‌سنه تخصیص اولنوب قصور یدی ملیون یدیوز بیك التونلغی دخی بانق عثمانینك حساب جاری صورتیله خزینهٔ جلیله‌یه کشاد ایده‌جکی قره‌دی‌یه مقابل رهن اولمق اوزره عینا بانق مذکوره تودیع وتسلیم اولنه‌جقدر

دردنجی ماده — اشبو نظامنامه‌نك اجرای احکامنه

مایه نظارتی مأمور اولوب بیك ایكیوزسكسان برسنه‌سی ذی القعدة الشریفه‌سنك ایكنجی كوننده واقع شهرمارتك اون یدیسی تاریخیله مورخ اولان نظامنامه‌نك ایكنجی ماده‌سی حكمنجه اعلانه ابتدار اولنه‌جقدر

بشنجی ماده اشبو نظامنامه‌نك احكامی تاریخ اعلاندن اعتبارا مرعی الاجرا اوله‌جقدر

اشبو نظامنامه بیك ایكیوز طقسان برسنه‌سی شعبانك سكزنجی كوننه واقع طقسان سنه‌سی شهر ایلول رومینك یدنجی كونی اعلان اولنمشدر

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت شاهانه‌ده سیوك رشدیه مكتبی شاكردانك بوسنه‌كی امتحانلری كچن حزیران ایچنده علماء بلده وسائر لازم كلانلر حضوریله مكتب مزبور معلمی مكرمتلو عبدالله زهدی افندی طرفندن بالاجرا صنف اولدن درت وثانیدن التی وثالثدن سكز ورابعدن بش نفر شاكردانه علی الاصول تحسیننامه‌لر اعطا اولندیغی محلی مجلس اداره سندن جانب ولایته وارد اولان مضبطه‌ده عرض واشعار اولنمش وشاكردان مرمی الیهك برمرتبه كسب علم ومعرفت ایتمری واقعا تقدیره سزا ومعلم مومی الیهك غیرتیده بدیهی وهویدا اولدیغندن اوبابده بیان ممنونیتی حاوی محننه جوابنامه یازلدیغی واصل سمع مفخرتمز اولمشدر (دیار بكر)

—❊—

سایهٔ معارفوایهٔ جناب پادشاهیده بایزید مكتب رشدیه‌سنده تحصیل علوم وفنون ایدن شاكردانك عقد اولنان مجلس مخصوصده امتحانلری اجرا ایله معلم اولری مكرمتلو افندی طرفندن ایراد ایدیلان اسئله‌یه جواب صواب اعطا اولندیغی و بونلرك شو برقاچ سنه ظرفنده تحصیله موفق اولدقلری معارف بحق تحسین وآفرینه سزا بولندیغی مع الافتخار مشاهده قلنمش وشو اثناده شهادتنامه الەجق برافندی (سایهٔ عبدالعزیزخان معارف پیشه‌ده * نائل علم وكمالات ایله شاد اولمشلرز) مصراعیله ایفای لوازم شكرانیت ایلمشدر توجهات جهاندرجات حضرت شهنشاهیله اهالی

قصبه‌شو برقاچ سنه‌دنبرو مظهر اولدقلری نعم غیرمتناهیه‌یه علاوه تأسیس وبنا اولنان مكتب رشدیهٔ مذكوره‌یه اولاد واحفادلرینك دوام وتحصیل علوم وفنونه قیام ایلدكلرینی كوردكچه هروجهله ابراز آثار مسرت ومفخرت ایتمكده ومكتب مزبورك تاریخ كشادندن شمدی‌یه‌قدر اوتوز قدر افندی شهادتنامه‌لرینی اخذ ایله دوائر مخصوصهٔ حكومتده معاشلی وملازم اوله‌رق استخدام ایلدكده بولنمش ومكتب مزبورك شرفنی برقاتدها موجب اولمق اوزره اصحاب ثروت ومتحیزان مأمورین ومملكت همت وغیرتیله ایكی بوز جماعت استیعاب ایدر كوزل ومتین برجامع شریف دخی تأسیس وبنا اولنمشدر (انوار شرقیه)

—❊—

بوندن اقدم طوسیه بازارندن خارجه پرنج فروخت ایدلسی محلنجه تحت ممنوعیته الندیغی حالده طوسیه بلدی رئیسی علمدار اوغلی عمر اغا چارشوده تجارانه پرنج فروخت ایلمر ینی منع ایله كندوسی خفیاخانه‌سندن توخت قالرجیلرینه بشیوز بطمانی متجاوز پرنج فروخت ایلدیكی واصل سمع عالی ولایتپناهی اوله‌رق مرقومك درعقب عزلیله همان مركز ولایته بالجلب ادارهٔ ولایتجه اولان استنطاقنده خارجه پرنج فروخت ایلدیكی تحقق ایتمسی وكندوسی مأموریندن اولدیغی حالده اوبله مغایر تنبیه حركتدن بشقه غالی فیئاتله پرنج فروختی حقنده معاملهٔ جزائیه ترتیبی استلزام ایلمسیله سائره عبرت مؤثره اولمق اوزره جزا قانوننامهٔ همایونك ایكیوز التمش طقوزنجی ماده‌سی احكامنه توفیقا یكرمی التون جزای نقدی اخذیله اوچ آی مدت حبس وتوقیفنه قرار ویرلدیكی مسموعمز اولمشدر (قسطمونی)

—❊—

❊ مكتب سلطانی توزیع مكافات جدولی (مابعد) ❊

(قرائت)

وامواكیس مكافات
كمال الدین ١ ذكر جمیل
ثولوغوص ٢
صواجیان ٣
حسام الدین ٤

❊ ازبر وتكرار ❊

خلیل ابراهیم مكافات
استارغولوپو خارجی ١ ذكر جمیل
ضیا ٢

حسام الدین ٣
صواجیان ٤

(تعلیم خط)

مكافات
حسام الدین خارجی ١ ذكر جمیل
محمد جمال ٢
صواجیان ٣
كمال الدین ٤
ابراهیم ٥

(ایكنجی شعبه)

معلم مسیو پوتونه ومسیو سابابیه لسان فرانسوی
ورتلو مكافات
اسعد آصف ١ ذكر جمیل
شوكت خارجی ٢
یاور خارجی ٣

(رقم)

ورتلو مكافات
محسن ١ ذكر جمیل
یاور ٢
مصطفی امین ٣

(قرائت)

ورتلوی مكافات
یاور خارجی ١ ذكر جمیل
جمیل ٢
محسن ٣

(تعلیم خط)

یاور خارجی مكافات
ورتلوی ١ ذكر جمیل
محمد نوری ٢
حقی ٣ فرانسوی

ازبر وتكرارا

مصطفی امین مكافات
جمیل ١ ذكر جمیل
اسعد آصف ٢
شوكت ٣

❊ اوچنجی شعبه ❊

معلم مسیو پوتونه ومسیو سابابیه لسان فرانسو
پورتقال اوغلو مكافات
جعفر ١ ذكر جمیل
عابد ٢
رشید ٣

(رقم)

فائق مكافات
جعفر ١ ذكر جمیل
خالد ٣

ناباب خارجی ٤

(قرائت)

عابد خارجی مكافات
رشید ١ ذكر جمیل
پورتقال اوغلو ٢
آسیماقو پولو ٣
٤

(تعلیم خط)

پورتقال اوغلی مكافات
آسیماقو پولو ١ ذكر جمیل
جعفر ٢
رشید ٣
محمد خالد ٤

(ازبر وتكرار)

جعفر مكافات
رشید ١ ذكر جمیل
عابد خارجی ٢
پورتقال اوغلی ٣

❊ دارالمعلمات واناث رشدیه‌لرینك امتحانلرینك خلاصه‌سیدر ❊

اسامی مكاتب	شهادتنامه آله‌جق	صنف اول	صنف ثانی	صنف ثالث	صنف رابع	یكون	معلمین وخدمه
دارالمعلمات	١٩	٤	٨	١٥		٤٦	١٠
سلطان احمد	٦	٥	٦	١٣		٣٠	٧
ابراهیم پاشا	٨	٢	٤	٦		٢٠	٤
شهزاده	٢	٦	٤	١٠		٢٢	٧
فاتح	٥	٧	٧	١٤		٣٣	٧
اقسرای	١	٥	١١	١٢		٢٩	٧
آلطای	٧	٣	٥	١٤		٢٩	٤
بشكطاش	٦	٤	٠	٢٣		٣٣	٦
اسكدار	٣	٣	٤	١٨		٢٨	٦
اسكدارده كلفم	٠	٠	١٤	١٠		٢٤	٣
یكون ٩	٥٧	٣٩	٦٣	١٣٥		٢٩٤	٦١

مخرج اقلام وذكور رشدیه‌لرینك خلاصه‌سیدر — خلاصه بقیه‌سی

اسامی مكاتب	اعدادیه‌یه نقل ایدن	صنف اول: شهادتنامه آله‌جق	صنف اول: مكافات	صنف اول: ذكر جمیل	صنف اول: موجود	صنف ثانی: مكافات	صنف ثانی: ذكر جمیل	صنف ثانی: موجود	صنف ثالث: مكافات	صنف ثالث: ذكر جمیل	صنف ثالث: موجود	صنف رابع: مكافات	صنف رابع: ذكر جمیل	صنف رابع: موجود	معلمین وخدمه
مخرج اقلام	٠	١٠	١	٢	١٠	١	٢	٩	٣	٦	٣١	٠	٠	٠	١٤
اعدادیه	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٧٨	٠	٠	٠	١١
دارالمعارف	٤	٢٠	٢	٤	٢٢	٧	١٦	٧٤	٨	١٧	٨٦	٧	١٥	٧٤	٢٧
محموده	٤	١	١	٠	١	١	١	٥	٤	٨	٣٩	٤	٦	٣٦	٨
بایزید	٤	٣	١	١	٦	٢	٤	٢٣	٣	٦	٢٨	٤	٩	٤٣	٩
قپودان پاشا	٩	٣	١	١	٣	٢	٣	١٤	٢	٣	١٦	٥	١٠	٤٦	٨
شهزاده	٧	٤	١	١	٥	٢	٣	١٥	٣	٦	٣٢	٢	٤	١٩	٩
زیرك	٢	٠	٠	٠	٠	٢	٣	١١	٣	٦	٣١	٥	١٠	٥٠	٨
فاتح	٨	٥	١	١	٨	٤	٠	٦٥	٦	١٣	٦٢	٦	١٣	٦٦	١٤
داود پاشا	٧	٠	٠	٠	٧	١	١	٧	٤	٨	٣٨	٧	١٥	٧٥	٨
[illegible]	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٢	٣	١٣	٣	٦	٣٠	٤
ایوب	٥	١	٠	١	١	١	٢	١٣	١	٢	١٠	٣	٦	٣٠	٧
سودلجه	٠	٦	١	٠	٧	١	١	٦	٢	٤	١٤	٢	٤	١٨	٨
غلطه	٢			١	٠	٢	٤	٢٢	٤	٨	٣٩	٦	١٢	٥٩	٦
فیضیه	٢	٥	١	٠	٦	١	٢	١٠	٥	١٠	٥١	٥	٩	٤٣	١٠
بشكطاش	١١	٠	٠	٠	٠	٢	٤	١٩	٤	٩	٤٤	٦	١٢	٦٢	١٢
میركون	٠	٠	٠	١	٠	٢	٣	١٣	٣	٤	٢٤	٣	٥	٢٤	٥
بكلربكی	٠	٣	١	٠	٥	١	١	٦	٣	٥	٢٤	٣	٥	٢٤	٧
اسكدار	٩	٠	٠	٠	٠	٢	٣	١٦	٥	١٠	٥١	٦	١٢	٥٥	٨
آتله طاشی	٤	٠	٠	٠	٠	١	٢	١١	٣	٦	٣٢	٤	٩	٤٠	٨
یكون ١٨	٧٨	٥١	١٠	١٢	٦٤	٣٤	٦٣	٣١٠	٦٤	١٢٨	٦٣٤	٨١	١٦٢	٧٩٤	١٦٦

مواد اعلانیه

قدس سنجاغی داخلنده یافه قصبه‌سی اسکله‌سنده برساعت مسافه‌ده واقع جزیرة البطارنه دیمکله معروف اولوب برطرفی طریق وبرطرفی عوجه نهری مجراسی وبرطرفی سیل صویی مجراسی وبرطرفی وادی حسن ایله محدود اوله‌رق تخمیناً یدیوز بکرمی دونمدن عبارت بولنان وغایت منبت ومحصولدار وهرنوع حبوبات محصولات واشجار مثمره یتشدیرمکه وبناء علیه باغ وباغچه اولمغه والات واسطه‌سیله نهر صوبندن سقی اولنمغه صالح قابلیتدار اولان اراضی ٔ محلوله امیریه صاتلق اولوب لدی المزایده حین تفویضنده بدلی سکهٔ خالصه اوله‌رق پشیناً ایفا اولنمق اوزره یکرمی بشبیك غروش معجله ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش وشهر ایلولك اون بشنجی کونی تقرر ایده‌جك بدل لایقیله تفویض واحاله‌سی مقرر بولنمش ایدوکندن تفوضنه طالب اولنلرك قدس شریف سنجاغی اداره مجلسنه مراجعتلری اعلان اولنور

—•—

رسمو متصرفی سعادتلو عبدالنافع افندی حضرتلرینك موفق اولدقلری تلخیص ومطول ترجمهٔ معوللرینك علم معانی‌یی حاوی اولان جلدلرلی اقدمجه طبع ونشر اولندیغی کبی بوکره علم بیان وبدیعی مشتمل اولان جلد ثانیسنك دخی مطبعهٔ عامره‌ده اکمال طبع وتمثیله بدلاتی مصارف واقعه‌سنه توفیقا بالتعدیل جلدینك برعثمانلی لیراسنه وبهر جلدی بوحساب اوزره صحافلرده رستم افندی دکاننده صاتلمقده‌در

—•—

محاکم ومجالس دولت علیه‌ده دستور العمل طوتلمق اوزره محفل مخصوصنده ترکجه‌یه ترجمه ونقل اوعقده بولنان احکام عدلیه مجله‌لرینك اونجیسی اولان (کتاب الشرکة) دخی طبع اولنوب صحافلرده حاجی حسن افندی وباغچه قپوسنده تنباکوجی دکاننده بهر نسخه‌سی بشر غروشه اوله‌رق صاتلمقده‌در

—•—

زیده محرر کتابلر صحافلرده حاجی حسن وحکاکرده احمد افندیلر و بغچه قپوسنده تنباکوجی کاننده صاتلمقده در

وقعه نویس لطفی افندی تاریخی جلد اولی اجزا ۳۰ ثانیسی اجزا ۲۵ شانی زاده تاریخی اول وثانی اجزا ۵۰ فذلکهٔ تاریخ عثمانی جلدلی ۱۰ خواجه تاریخی طاقی مجلد ۶۰ منجم باشی تاریخی مجلد طاقی ۱۵۰ نعیما تاریخی جلدلی طاقی ۱۲۰ نخبة التواریخ جلدسز ۳۵ وفیات الاعیان ترجمه‌سی جلدلی طاقی ۴۰ فریدون بك مجموعه‌سی جلدسز ۱۴۰ صاری عبداه افندی مرحومك مثنوی شرحی طاقی مجلد ۱۵۰ فن محاضراتدن ثمرات الفؤاد نام تألیفی مجلد ۲۵ حافظ شیرازی دیوانك شرحی قنوی وسودی افندی بریرده مجلد طاقی ۱۵۰ مفتاح البلاغه لاسماعیل انقروی مجلد ۱۰ مفتاح التفاسیر که مکمل صورتده ترتیب زیبا مجلد ۲۵ امیر علی شیر نوائینك مؤلفات منتخبه‌سندن اصل ترکی اوله‌رق مفرح القلوب نام کتابی مجلد ۱۰ اطواق و اطباق الذهب ایکیسی برجلدده ۱۰ محمد امین حاشیه‌سی جلدلی ۳۵ مبین المعانی علی ترتیب حروف المبانی ۳ منطق ترجمه‌سی یدی بجق نظیم دیوانی مجلد ۳۵ حلمی دیوانی مجلد ۱۰ منافع الحجاج ۱۰ فن طبقات الارض ۱۵ لطائفدن نوادر الظرفا ۶ طالقاوفنامه ۶ یورکی داندینی ۶ ضروب امثال وآثار سوزی ۱۰ راغب پاشا کتبخانه‌سی دفتری ۵ قواعد عثمانیه ۴ تشریفات قدیمهٔ دولت علیه ۱۰ ملاحضر ۱۵ رهنمای سفرا ۵ شرح نطق حیدری ۷ تربیة الاطفال ۵ منظومهٔ منصور ایکی غروش

—•—

سلیمانیه جوارنده صمان ویران اول محله‌سنده جامع شریف قارشوسنده طقوز نمرو ایله مرقم داخلا وخارجا فوقانی وتحتانی اون ایکی اوطه ومتعدد صوفه وبش عدد آبدستخانه فوقانی حمام مع جامه کان وتحتنده کبیر صو خزینه‌سی ودرونده جاری برماصوره قرق چشمه صویی وطاشلوشه‌لی حولی وتحتنده اوچ حیوان استیعاب ایدر آخور وصاتلق واوچیوز اللی ذراعی مجاور اشجار مثمره‌لی بغچه‌سی وقپوسی ایروجه طریقه اچیلور کار قدیم ایکی عدد مغازه وحوالیسی و بربئر ماء اذبذ کذلك طریقه ایرو قپو ایله خانه تحتنده کبیر مخزنیله فوق العاده نظارت کامله‌سی اولان برباب ملك خانه صاحبلری یدلرندن صاتیلق اولوب استك ایدنلری درونده بولنانلرك کزدیره‌جکی اخطار واعلان اولنور

—•—

جودت تاریخنه ذیل اولمق اوزره وقعه نویس سعادتلو لطفی افندی حضرتلرینك بیك ایکیوز قرق برسنه‌سی غره‌سندن بدأ ایله یازمقده اولدقلری تاریخك مقدما برنجی جلدی طبع وتمثیل اولنه‌رق بغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغا ایله کپری باشنده غزته صاتیلان محلده وصحاف چارشوسنده صحاف حاجی حسن افندی دکاننده اجزا اوله‌رق ۲۰ جلدی وتوزرغروشه صاتلدیغی مثللو بودفعه ایکنجی جلدی دخی مطبعهٔ عامره‌ده طبع وتمثیل ایله بوجلدك بهری اجزا اوله‌رق یکرمی بشر غروشه محال مذکوره‌ده صاتلمقده‌در

—•—

(تحفة الاریب فی الرد علی اهل الصلیب ترجمه‌سی)

بوکتاب اسمندن آکلاشلدیغی اوزره نصاری علیهنه تألیف اولنمش برشی اولوب عربیسی درون کتابده محکی اولدیغی وجهله ذاتاً اسپانیا قتولك راهبلرندن اوله‌رق بالآخره بوندن تقریباً بشیوز سنه اول باالخاصه تونسه کلوب مسلمان اولمش واوراده عربی‌یی اوکرنمش اولان مولانا عبداه الترجمانك اثری ونصارانك قواعددین وآیینلرینك کافیاتی دخی حاوی اولدیغی جهتله سائر ردیه‌لرك فائده اکثریدر بوکره لوندره بصمه‌سی اوله‌رق اله کچمش وترکجه‌یه بالترجمه کوزلجه طبع ایتدیرلمش اولمغله التیشر غروشه صاتلمق اوزره صحافلرده کوتاهیه‌لی حافظ مصطفی افندینك وبغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکانلرینه ودها بعض کتاب صاتیلان محللره ویرلمشدر (المنقذ من الضلال) ایله (اطواق الذهب) ترجمه‌لری دخی اومحللرده صاتلمقده‌در

—•—

(مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)